

Zomerconcert Phil

BOCHOLTZ - Een goed seizoen heeft een goede afsluiting en die verzorgt de Koninklijke Philharmonie Bocholtz op **zaterdag 22 juni** aanstaande in de Harmoniezaal om 19.30 uur samen met Harmonieorkest de Volksgalm uit Riemst. Beide orkesten staan onder leiding van dirigent Frenk Rouschop.

De eerste concerthelft is voor de rekening van de Bocholtzer Phil, met een programma waar enkele interessante rode draden in zitten. Met Redemption van Rossano Galante opent de Phil met een klein, maar lyrisch en filmisch stukje muziek over verdriet en de verlossing daarvan. Het tweede werk is El Jardin de las Hespérides, van de Valenciaanse componist José Suñer Oriola. Het ambitieuze stuk, tjokvol meeslepende melodielijnen, opwindende ritmes, grootse akkoorden en enkele verrassende special effects, vertelt in mysterieuze sferen en vurig temperament de Griekse mythe van Herakles, de honderdkoppige draak Ladon en de gouden appel van de Hesperiden. Daarna een selectie uit De Valenciaanse Weduwe van Aram Katchaturian, waarin een vrome weduwe een heimelijke verhouding begint met een veel jongere

aanbidder, maar zonder haar identiteit te onthullen. De Phil eindigt met een speelse pasodoble, Feria de Julio, van Fernando Bonete Piqueras, gecomponeerd voor de julifeesten in, je raadt het al, Valencia.

Na de pauze speelt De Volksgalm een gevarieerd programma van barokke, romantische en moderne werken. Met de Overture to Candide van Leonard Bernstein opent De Volksgalm met een grillige musicalouverture die gebaseerd is op de optimistische en cynische roman Candide van de Franse filosoof Voltaire.

De 18e-eeuwse thematiek komt terug in het bekende Jesu, Joy of Man's Desire van Johann Sebastian Bach, in een bewerking van Alfred Reed. De Fantasie Brillante sur Carmen van François Borne vat de bekende opera van Georges Bizet samen in een solowerk voor dwarsfluit, gespeeld door Saskia Duelen. Na de heftige en kritische finale uit Sjostakovitsj' Vijfde Symfonie wordt nog gevolgd door twee werken: The Chimes of Liberty van Edwin Goldman, een Amerikaanse mars die de rechtstreekse tegenhanger van de symfonie

van Sjostakovitsj lijkt te zijn, en ten slotte A Guide to the Advanced Technique door Koichi Kawabe.

Een warm, verhalend, romantisch, lyrisch en filmisch programma dus om de zomer goed in te luiden. Wees welkom in de Harmoniezaal voor het Zomerconcert van de Koninklijke Philharmonie Bocholtz en Harmonieorkest de Volksgalm uit Riemst, onder leiding van Frenk Rouschop, op zaterdag 22 juni om 19.30 uur. Uw vrije gave wordt op prijs gesteld.



Zommer Party Clara Zoerbier & Maria Prumpeler in Simpelveld

SIMPELVELD - Op **21 en 22 juni**, aanvang 20.00 uur vindt er in Theater De Klimboom te Simpelveld de Zommer Party plaats met Jack Vinders en Stan Peters. Op een spetterende wijze zullen zij dan de zomer inluiden. Dit alles zal gepresenteerd worden in Caribische sfeer. Naast zang en sketches komt ook Sjonnie d'r Postbul langs, die uiteraard hard toe is aan vakan-

tie. Ook brengen beide artiesten nieuwe muzikale nummers ten gehore.

Speciale gasten zijn deze keer de Kerkraadse groep "Los mar Joa". Wilt u deze bijzondere avonden bijwonen? Reserveer dan via **065954525** of via info@puurweijersenweijers.nl. Veel lachen, veel muziek, veel cabaret kortom vöal sjpas.





All you can eat!

20% korting

EXCL. DRINKEN
1 MEI TOT 1 AUGUSTUS

Sushi!



Friture



Diverse vleesgerechten



Vegetarisch



En natuurlijk nog veel meer!



Wij zoeken personeel:
full- en parttime
v.a. 16 jaar / info 045 2002 424

Nieuw!!!
Koffie met Limburgse vlaai!
vanaf 10.00 uur



WWW.ASIANTAPASBANEHEIDE.NL TEL. 045 20 02 424

NIJSWILLERWEG 5, 6351 JS, BOCHOLTZ
BANEHEIDE.ASIANTAPAS@GMAIL.COM



WWW.ASIANTAPASBANEHEIDE.NL TEL. 045 20 02 424

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller, Wittern en deels Mechelen en Vaals

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
- Theo Meijer
- Irmstraat 7
- Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl
- Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers

Voor Vaals en Lemiers

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van

Simpelveld

ledere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL

F. ERKENS

Victoriabaars

per kilo € **13⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **4⁰⁰**

Hollandse nieuwe

€ **2⁰⁰**
3 stuks voor € **5⁵⁰**

Kleintjes

Is uw stoel of bank doorgezaakt

Deze kunnen wij opnieuw vullen, en dan kan het weer jaren mee. Leer dat versleten is kunnen wij weer laten herleven. Het reinigen van uw meubels of alle andere meubel werkzaamheden. Bel voor een vrijblijvende afspraak bij u thuis. Of kijk op de website. www.meubelpieter.nl
06 - 26 98 75 95

PARKET

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie. www.ecoplanken.nl
Nuth – 045 - 511 34 69

UW TRAP een pronkstuk

In hout – laminaat of PVC
Compleet vanaf € 595,00
www.ecoplanken.nl
Nuth – 045 - 511 34 69

Gevraagd

Bocholtz, hulp bij strijken en poetsen, 1 dag, 3 uur per 2 weken.
Interesse; tel. 06 - 43 13 42 63

T.V.S. feliciteert jubilarissen

simpelveld - Op vrijdagavond 14 juni werd er op het tennispark van Simpelveld het 45-jarige jubileum van T.V.S. gevierd. Gestart werd er met een spel- en avond voor de jeugdleden van T.V.S.. Na de inspanning was er tijd voor een gezellige en lekkere afsluiting met pizza en marshmallows. Tijdens de aansluitende feest-avond waren leden, sponsors

Kika

kinderen kankervrij

www.kika.nl
Giro 8118

Verloren

Een bos sleutels bij de Plus Simpelveld.
Gelieve terug bezorgen bij de redactie van dit blad: Irmstraat 7 te Simpelveld, of bel 06 - 1986 8816

Gevraagd

Schoonmaakhulp voor een particuliere woning in Schweiberg. 2 uur per week (voorkeur) of 3-4 uur per 2 weken. Indeling en dagdeel vrij in te vullen tussen maandag en donderdag. Interesse? Bel 06 - 185 136 10 na 18.00u.

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje. info@weekbladtroebadoer.nl

Sudoku-puzzel / week 25	1				5	6	9		
			2		9				3
		7						6	
			4	1	6				
			7	5				3	
	6	8		2	7				
							2	1	8
			3		8		4		
			6	7		2		9	



Van links naar rechts: Henk Hollanders, Leo Krings, Jan Kicken, Bart Loozen, Ger Meuwissen, Ralf Thissen, Jossie Krings, Jan Nijhuis, Jan Upelaar, Yvonne Werry, Roswitha Koster, Paul Schiffelers, Harald Everartz.
Niet op de foto: José Bleijlevens, Riet Schreurs, Brigitte Weijers, Marian Wouters, Gertie Göbbels, Lucy Kokkeler, Tiny Ploum, Ans Wetzelaer, Jos Pluijmaekers, Wim Weijers, Alfons van Loo, Winy van Montfort

Het historische orgel met historische instrumenten

Concert van de Capella Aquisgrana met medewerking van de organist Hans-Georg Reinertz Zondag 23 juni 2019, 17.00 uur De Kopermolen, von Clermontplein 11, Vaals.

VAALES - De Capella Aquisgrana uit Aken onder leiding van prof. Marga Wilden-Hüsken is in de kring van de Oude Muziek een vaste waarde. Historische tokkel-instrumenten en traverso-fluit brengen steeds bijzondere klankervaringen. In dit concert klinkt daarbij nog een ander ondertussen famous instrument: het in 1765 gebouwde historische Hilgers-orgel van de Kopermolen in Vaals. Marga Wilden-Hüsken en Sabine Will (barok-mandolinen en quinterne), Ricarda Schumann (traverso-fluit, mandoline) Hanne Bein-Kürten (barok-

gitaar, vihuela) en Mario Strau (barok-gitaar, vihuela, theorbé) zijn samen de Capella Aquisgrana, Hans-Georg Reinertz uit Eupen bespeelt het orgel. Op het programma staan werken uit de 13e tot 18e eeuw, onder andere van verzamelingen Cantigas de Santa Maria en Llibre Vernll de Montserrat.

Entree € 12,00, Vrienden van de Kopermolen € 10,00 scholieren en studenten € 6,00
Kaarten bestellen: www.tickli.nl
www.dekopermolenvaals.nl
tel.: +31 (0)433064668

Dagtocht Ouderen-sociëteit St. Jozef

SIMPELVELD - Op woensdag 26 juni is er weer een dagtocht voor ouderensociëteit St. Jozef te Simpelveld. Vertrek: Oranjeplein Simpelveld 8.30 uur en Wilhelminaplein Bocholtz 8.45 uur.



Ray-Ban
GENUINE SINCE 1937

**10% KORTING
OP ALLE RAY-BAN'S OP STERKTE !
ROUND GAZE**

ZOWEL CORRECTIE ALS ZONNEBRILLEN MET ORIGINELE RAY-BAN GLAZEN
T/M AUGUSTUS 2019

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 • WWW.MOONENOPTIEK.NL



**HARMONIEORKEST
DE VOLKSGALM
RIEMST**

O.L.V. FRENK ROUSCHOP

ZATERDAG
22
JUNI 2019
19.30
UUR

**KONINKLIJKE
PHILHARMONIE
BOCHOLTZ**

HARMONIEZAAL
BOCHOLTZ
entree:
vrije gave

WWW.PHILHARMONIEBOCHOLTZ.NL

Spreekuur partij Leefbaar Simpelveld

SIMPELVELD - Donderdag 20 juni houdt de politieke partij Leefbaar Simpelveld van 18.00 tot 19.00 uur spreekuur in de hal van het gemeentehuis te Sim-

pelveld. U kunt daar terecht met vragen over onderwerpen die betrekking hebben op de gemeente Simpelveld en haar diensten. Tijdens dit spreekuur is een raadslid en een fractieassistent aanwezig om uw vragen te beantwoorden of om u te adviseren hoe te handelen.



BOUTIQUE
GREY LABEL
FOR HIM & HER
Raadhuisstraat 68
Heerlen
WWW.GREYLABEL.EU

Geopend sinds maart 2018

MET EEN MOOIE MIX VAN MERKEN DIE
RESPECT HEBBEN VOOR DEZE AARDE EN
ALLES WAT EROP LEEFT..

De Sportvrienden uit Bocholtz organiseert de jaarlijkse wedstrijden

BOCHOLTZ - Ieder jaar organiseert rijvereniging en ponyclub De Sportvrienden Bocholtz een zogenaamde selectiewedstrijd. Ruiters van de kring Limburg Zuid kunnen zich met hun paard proberen te plaatsen voor een plek om mee te doen aan de Limburgse kampioenschappen springen of dressuur.

Een druk bezochte wedstrijd dus door ruiters uit Zuid Limburg, maar toch komen ook ruiters uit Midden of Noord Limburg, Duitsland en België graag naar de Zuidelijkste rijvereniging van Nederland. Dat komt omdat de rijvereniging uit Bocholtz bekend staat om haar uitmuntende zandbodem waar de wedstrijden in gereden worden. Paarden presteren beter op een goede bodem. Ruiters weten dat en hebben er de rit naar het Zuiden graag voor over.

De sfeer op de wedstrijd is ongedwongen en gezellig. De Sportvrienden verwelkomt niet alleen de ruiters, maar ook iedereen die gewoon eens kijkt wil komen nemen.

De springwedstrijden vinden plaats in het weekend van 22/23 juni. De paarden op zaterdag en

de pony's op zondag. In de ochtend gaan de lagere rubrieken van start en in de middag de zwaarste klassen. Hoe dan ook, elke barrage is spannend.

In het weekend daarna zijn de dressuurruiters aan de beurt. De zwaarste klassen luiden het Bocholtzer dressuurweekend in op vrijdagavond 28 juni. In de dressuurring met een afmeting van 20 x 60 meter zullen de klassen Zwaar 1 tot en met het ZZ licht te zien zijn.

Vervolgens zijn op zaterdag 29 juni de paarden van de B (basis) tot en met het M2 (midden) aan de beurt. Op zondag 30 juni zijn er ook nog dressuurwedstrijden voor pony's.

De ruiters die op zaterdag of zondag mee doen, rijden in een rijbaan van 20 x 40 meter. Zij mogen twee "proeven" rijden, waarvan alleen de eerste proef mee telt voor de selectie.

U bent van harte welkom op de accommodatie van De Sportvrienden Bocholtz aan de Aretsbosweg / sportterreinen Bocholtzerheide.

Zij **ACTIEF**
afdeling Mechelen

Afsluiting seizoen

Op woensdag 3 juli gaan de dames van Zij Actief Mechelen bowlen en steengrillen in Walem. De kosten zijn € 16,50 per persoon. We vertrekken om 17.00 uur vanaf het dr. Janssenplein. We gaan dan eerst een uur bowlen en schuiven om 18.30 uur aan tafel. Dames die graag mee willen, dienen zich voor 26 juni

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij enkele bezorg(st)ers (v.a. 13 jr.) voor

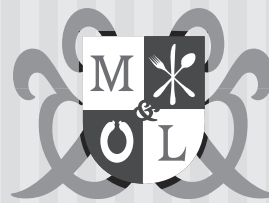
VAALS

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij een bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor

MECHELEN

Goede verdienste!
Bezorging in overleg!

Voor meer informatie:
06-19868816
info@weekbladtroebadoer.nl



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehakt dag:

500 gr. gehakt & 500 gr. braadworst € **6,98**

Malse Souvlakilapjes 4 voor € **4,98**

500 gr. Gyros met gratis knoflooksaus en per 250 gr. 1 pitabroodje € **5,98**

Gem. Kipfilet 4 voor € **5,00**

3 malse Rucolaatjes voor € **8,25**

Pulled pork bakjes 4 halen 3 betalen

500 gr. Babi pangang met gratis bami voor € **7,98**

Varkenshaas in Indische saus 100 gr. € **1,55**

Rauwkost salade 100 gr. € **0,95**

Tonijnsalade met appel 100 gr. € **1,45**

Pasta zalm safran 100 gr. € **1,35**

Let op onze winactie en maak kans op een schitterende BBQ

100 gr. kalfsleverworst

100 gr. dub. geb. pastei

100 gr. achterham

100 gr. hamworst

lekker weerpakket
samen per 100 gr. € **1,49**

zelffrouen voorbehouden

TMdesign

grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
uitgever weekblad Troebadoer

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl

op te geven bij Andrea Kikken,
tel: 043-4552591 of per mail:
gregandreakikken@gmail.com
S.v.p. ook aangeven of men be-

reidt is om te rijden. Na deze activiteit begint de zomervakantie. Het bestuur wenst iedereen alvast een fijne vakantie toe.

Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201

WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

Dagelijks geopend voor koffie en vlaai vanaf 09.00

Lunch en diner vanaf 12.00

Diverse mogelijkheden voor groepsdiners

Heerlijke aspergegerechten!

Vanaf medio juni
weer onze jaarlijkse **Argentijnse steakweken**

Diverse menu's uit onze menukaart

3-gangen lunchkeuzemenu voor € **15,70**

(tot 16.00u te bestellen)

3-gangen dagmenu € **20,95**

3-gangen wandelkeuzemenu € **24,70**

3-gangen pizza-pastamenu € **19,90**

3-gangen menu naar eigen keuze € **34,50**

Voor grote gezelschappen stellen wij graag een mooi keuzemenu op maat samen.

ELECTRO
SERVICE

ROSENBOOM

06 - 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Mechelse kermis met familiedag

MECHELEN - Ook dit jaar is het de werkgroep Kermis 2019, van de Stichting Dorpsbinding Mechelen, wederom gelukt om tijdens het weekend van **22, 23, en 24 juni** een representatieve dorpskermis te organiseren. Mede dankzij de sponsoring en ondersteuning door de Mechelse middenstand en gemeente Gulpen-Wittem is er ditmaal voor gekozen om een meer verbindende kermis te presenteren. Kermisvermaak voor jong en oud en festiviteiten bij de plaatselijke horeca die de moeite waard zijn. Op zaterdag 22 juni zijn vanaf 14.00u. de kermisattracties geopend. Op zondag opent de kermis ook om 14.00u. Kinderen worden vermaakt met de ballonnenclown. Mechelse ondernemers delen de voorafgaande week royaal gratis

kermisloten aan hun klanten uit. De trekking van deze loterij is op zondagmiddag 17.15u. op het kermisplein.

Op kermismaandag 24 juni is er vanaf 15.00u. de familiedag en ontmoet dan de heuse prinses of Spider-Man. Kinderen kunnen met de Prinses of Spider-Man op de foto. Om jong en oud met elkaar te verbinden is er voor de ouders, opa's en oma's gratis koffie met vlaai. We hopen vele bezoekers in goede sfeer tijdens de Mechelse kermis te ontmoeten. Raadpleeg ook de site van de Stichting Dorpsbinding Mechelen.



Buurtwandeling Kerkrade-West

KERKRADE - Op zondag 23 juni a.s. kan er weer gewandeld worden langs de mooiste plekjes van Kerkrade. Voor de buurtwandeling van zondag 23 juni staat een deel van wandelroute 5 uit de serie 'Wandelen in Kerkrade' op het programma.

Voor mensen met rollator of kinderwagen is de route niet geschikt, maar voor ieder ander is dit een fijne manier om hernieuwd kennis te maken met de mogelijkheden van de eigen buurt en omgeving. Aan deelname zijn geen kosten verbonden. De wandeling leidt ons langs het waterrijke gebied van Park Gravenrode met de vele prachtige vijvers rond kasteel Erenstein. Start deze keer op het parkeerterrein bij kasteel Erenstein om 13.30 uur. We eindigen traditiegetrouw met een kopje koffie in het gastvrije Hotel Brughof.

Voor verdere informatie kunt u terecht bij Tiny Robroek, Bewonersplatform Kerkrade-West.



trendpoint
DAMES - EN MANNENMODE

TREND POINT
DAMES- EN MANNENMODE
EINDERSTRAAT 11
6461 EM KERKRADE - centrum
045 - 545 21 04
admin@trendpointmode.nl




UITVERKOOP

DAMES MODE

minimaal 30% tot 70% korting

	€ min	€ max		€ min	€ max
Blouses	29	50	Vesten	15	40
Pantalons	20	60	Jassen	50	99
T-shirt	10	40	Jurken	27	60
Jasjes	39	69	Capri	28	55

HEREN MODE

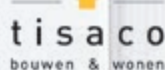
o.a. Alberto, Meyer, Culture en Fellows

zelfs 2e Meyer-broek voor de halve prijs

2^e stuk (Goedkoopste!) -50% korting

één artikel -20%

Maak uw huis zomerklaar met raam-deco en insectenwering!



ALLES VOOR UW INTERIEUR!

ontwerp | materialen | uitvoering

Op zoek naar een interieur dat bij u past?

Bij Tisaco vindt u alles dat u nodig heeft: de mooiste collecties, creatieve en passende interieurontwerpen en ondersteuning bij de uitvoering van uw verbouwingswerkzaamheden.

Daelderweg 31 | 6361 HK Nuth | 045-5242330 | www.tisaco.nl

Joenie Weer

Wat e óngersjeet
went 't um 't weer jeet,
mit de Oeëstere jód weer
en in de Pinkster wèche
jewieter en rejeet,
mit de Oeëstere jód weer
en in de Pinkster wèche
jewieter en reën óp ós neer.

Hü zits me in de zon
en ó de terrasse a jen duur,
angerdaags lofe de lü
dik jekleid mit sjirm in alle
kluur.

"Woa mós dat hin?"
vakans plane had nog jinne zin,
mit d'r vliejer noa werm leng
den óch in 2019 hant vier
't weer nit zelve i jen heng.

Frans Stollman

Telefoonnummer: 045-5464070
E-mail: bewonersplatform@kerkrade-west.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 25 Proef en beleef het echte ambacht

Chiabatta wit voor	1.95
Italiaanse bollen	3+1 gratis!
Abrikozentoeslag voor	8.95
Aardbei-roomsoezen 4 stuks voor	5.40

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Concert jeugdorkest harmonie St. Cecilia

MECHELEN - In 2019 bestaat het jeugdorkest van harmonie St. Cecilia in Mechelen 12,5 jaar. Ter gelegenheid van dit jubileum wordt er een speciaal concert georganiseerd op **zaterdag 29 juni** in samenwerking met Restaurant 'De Oude Brouwerij' in Mechelen. Op de binnenplaats zal onze jeugd tussen 8 en 21 jaar een

mooi programma voor u spelen, onder het genot van een hapje of drankje (of een compleet diner natuurlijk). Dirigent is Ludo Royen, aanvang is half 7 en uiteraard hebben we heel mooi weer besteld! De toegang is natuurlijk gratis.

Om dit concert extra goed uit te kunnen voeren, gaat het orkest komend weekend 3 dagen op trainingskamp in Teuven. Tijdens dit weekend is er ook veel ruimte voor ontspanning

VAESSEN

Onze aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

Party & Catering

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Gehakt en/of braadworst per kilo € 6.98	Varkensfiletlapje met jachtsaus, krielen en verse boontjes per portie € 6.75
Tartaartje per stuk € 1.10	do. / vr. / za. aanbieding
kant & klaar	VLEESWAREN
kipsalade 100 gr. € 1.19	Kozakkenham 100 gr. € 2.19
Macaroni salade 100 gr. € 0.99	Kipfilet 100 gr. € 1.59
Bleekselderij salade 100 gr. € 0.99	Rauwe ham 100 gr. € 2.19
Romeinse salade 100 gr. € 0.99	Limburgse spek 100 gr. € 1.59
	VERS VLEES
	Gem. halskarbonade 100 gr. € 0.95
	Gem. speklapjes 100 gr. € 0.90
	Gem. varkensfiletlapje 100 gr. € 1.45
	Gem. kipfilet 100 gr. € 0.95
	Gem. biefstuk 100 gr. € 2.45
	Barbecue worst 100 gr. € 0.90
	Diverse spiezen per stuk € 1.50

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

en gezelligheid. Alle jeugdleden hebben er veel zin in, en hopen dat er veel mensen - jong en oud - komen luisteren bij het concert om te horen hoe leuk het is om

samen muziek te maken. En natuurlijk, nieuwe leden zijn van harte welkom bij deze gezellige en hechte groep!!!



PLOUME GROEN

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolij.nl

Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

Koppel menu: 2 friet
2 frikandellen speciaal
1 bami € **5,-**

OPENINGSTIJDEN:
MA. T/M DO. 12.00-23.00
VR.-ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00




Schildersbedrijf

DAVE ZINKEN

voor al uw schilder- en behangwerk

Baneheiderweg 30b, Bocholtz
Tel.: 06 - 23 05 78 66
www.davezinkenschildersbedrijf.nl

Gasthof

Euverem

Bourgondisch Genieten

LUNCHTIP
3-gangen keuze lunchmenu € **16,95**

Saté weken
van maandag t/m vrijdag
20% korting
op gegrilde saté van de avondkaart



Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen) - tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



Ben jij al waterklaar?

Waarom "Waterklaar"?

We krijgen vaker te maken met hittegolven en hevige neerslag. Dit zorgt voor watertekorten in droge perioden en wateroverlast tijdens piekbuien. Niet langer de tuin sproeien, geen gewassen meer beregenen en extreme hitte zorgen voor overlast en gezondheidsproblemen tijdens langdurige droge perioden. In tegenstelling daarop staan in natte perioden de straten blank, lopen kelders onder en vervuult het rioolwater onze omgeving. Het wordt meer regel dan uitzondering als we niet ingrijpen. Het is goed te weten dat gemeenten samen met waterorganisaties allerlei maatregelen nemen om overlast in uw wijk te voorkomen. Zij kunnen de overlast

niet alleen oplossen. Alleen met uw hulp maken we het verschil!

Samen waterklaar!

Het doel van de "Waterklaar"-campagne is iedereen te stimuleren om de regenpijp af te koppelen van het riool. Daarvoor is per gemeente een subsidieregeling beschikbaar gesteld.

Subsidie aanvragen

Op de website www.waterklaar.nl/parkstad vindt u informatie over het afkoppelen en vasthouden van regenwater. Zoals uitgebreide voorwaarden om in aanmerking te komen voor subsidie en hoe u zich aan kunt melden.



Er staan een heleboel tips en mogelijkheden op om het regenwater op uw eigen perceel te verwerken. Als u besluit om maatregelen te treffen en subsidie aan te vragen, komt er een adviseur bij u langs die samen met u de mogelijkheden bekijkt, u adviseert en helpt met het invullen van het aanvraagformulier.

Basisschool Bleijerheide wint e-waste race Zuid-Limburg 2019

Vier weken lang namen 11 basisscholen uit Zuid-Limburg het tegen elkaar op in de strijd om zoveel mogelijk afgedankte elektronische apparaten (e-waste) in te zamelen. Vrijdag 7 juni werd de winnaar bekend gemaakt. Het was voor de deelnemers erg spannend, want tot op het laatste moment

wisselde de top drie elkaar af.

Blijdschap

Basisschool Bleijerheide uit Kerkrade kwam als winnaar naar voren. Kinderen van groep 6 en 7 van deze school zamelden samen meer dan 4.000 apparaten in en behaalden hier-



mee de allerhoogste score. Het verlossende telefoontje op vrijdagochtend zorgde voor veel opluchting en blijdschap bij de kinderen en hun leerkrachten, die hun uiterste best

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.
U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

hebben gedaan en de winst zeker niet cadeau hebben gekregen. Zij gaan met de hele klas op uitstapje naar Continium in Kerkrade.

30.000 apparaten

De deelnemende basisscholen waren Basis-school Op de Top (Vijlen), De Droomboom en Frans Postma (Heerlen), Op de Tien Bunder (Wijlre), De Boemerang (Brunssum), Veldhof, Bleijerheide en De Blokkenberg (Kerkrade), Sint Martinus (Gronsveld), De Wegwijzer (Landgraaf) en Wonderwijs (Hoensbroek). In totaal hebben alle deelnemertjes samen bijna 30.000 afgedankte apparaten ingezameld. Dat is een enorme winst voor het milieu want deze apparaten worden nu niet verbrand in het restafval. Reinigingsdiensten Rd4 heeft alle apparaten opgehaald bij de scholen en zorgt ervoor dat ze terecht komen bij gerenommeerde verwerkers. Daar worden de



De winnaars: groep 6 en 7 van Basisschool Bleijerheide

apparaten zoveel mogelijk gerecycled. Waardevolle grondstoffen worden zo gespaard en schadelijke uitstoot wordt voorkomen. In Nederland wordt helaas nog steeds twee

derde van de totale hoeveelheid elektronisch afval niet gerecycled, omdat het afval niet apart wordt aangeboden.

Gevonden voorwerpen

In mei 2019 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring gege-

ven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u zich tijdens openingstijden melden aan de balie in het gemeentehuis.

Zaaknummer	Gevonden voorwerp	wanneer	waar
114304	Huissleutel in mapje	April	Koolhoverweg, Bocholtz
114540	Bril	Mei	Groeneweg, Bocholtz
114657	Dames zonnebril	Mei	Julianastraat thv. grasveld
115104	Sleutelbos met 3 sleutels	Mei	Wilhelminastraat, MFC op de Boor
115454	MTB-fiets	Mei	Schoolstraat, Bocholtz

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50

Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer

gas en stroom 0800 90 09

Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84

Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32

Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50

Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67

Veilig Thuis 0800 20 00

Zuid-Limburg versoepelt tijdelijk regels voor woonbeleid

De wethouders Wonen / Volkshuisvesting van de zestien Zuid-Limburgse gemeenten hebben unaniem afgesproken om tijdelijk méér maatwerk te bieden aan nieuwe goede woningbouwplannen. Dit blijkt nodig omdat er te weinig geschikte woningbouwplannen tot uitvoering komen, terwijl goede plannen op de plank blijven liggen. Uit een inventarisatie is gebleken dat er een specifieke woningbehoefte is voor starters, senioren en sociale doelgroepen. Vooral voor woningbouwinitiatieven gericht op deze doelgroepen, is een tijdelijke versoepeling van de regels nodig.

‘De Structuurvisie Wonen Zuid-Limburg blijven wij handhaven, maar we zoeken naar een slimme manier om nieuwe goede nieuwbouwplannen snel beter te faciliteren. Daarom willen we voor goede plannen de bestaande compensatiemaatregelen onder voorwaarden versoepelen’, aldus Carlo Van-kan wethouder van Valkenburg aan de Geul

en tevens voorzitter wonen voor de subregio Maastricht Heuvelland.

Unaniem standpunt wethouders Wonen/ Volkshuisvesting Zuid Limburg:
Tijdelijke versoepeling nodig om goede en nieuwe woningbouwplannen voor bepaalde doelgroepen snel tot uitvoer te brengen. De juiste woning op de juiste plek.

Wat gebeurt er met de oude regels?

‘We gaan niet ongebreideld bijbouwen, want we moeten wel bouwen naar behoefte. Die behoefte is hier toch anders dan in bijvoorbeeld de Randstad. De afgelopen maanden gaven veel gemeenten aan meer maatwerk nodig te hebben om specifieke woonbehoeften van starters, senioren en sociale doelgroepen op centrale locaties in dorpen en

steden te kunnen accommoderen', geeft Tim Weijers aan wethouder gemeente Kerkrade en tevens voorzitter wonen voor de subregio Parkstad Limburg.

De 16 gemeenten blijven wel samenwerken aan een gezonde woningmarkt. De regionale afspraken uit de bestaande Structuurvisie Wonen Zuid-Limburg blijven daarom wel van kracht. Wel is een tijdelijke versoepeling nodig om goede en nieuwe woningbouwplannen voor bepaalde doelgroepen snel tot uitvoer te brengen.

Onderdeel van een totaalpakket aan maatregelen

Felix van Ballegooij wethouder Sittard-Geleen en tevens voorzitter wonen voor de subregio Westelijke Mijnstreek: 'Het voorstel is er op

gericht om de tijdelijke versoepeling al op korte termijn mogelijk te maken. Daarnaast gaan we de evaluatie van de Structuurvisie Wonen Zuid-Limburg vervroegd opstarten.'

Het voorstel voor tijdelijke versoepeling is onderdeel van een totaalpakket aan maatregelen. Zo is besloten om de Structuurvisie Wonen Zuid-Limburg vervroegd te evalueren. Hiermee wordt eind dit jaar gestart. Daarnaast wordt er ook op Zuid-Limburgs niveau een Taskforce ingesteld, die ervoor moet zorgen dat bepaalde bestaande woningbouwplannen versneld worden uitgevoerd, die bijvoorbeeld door externe invloeden, maar niet van de grond komen. Ook wordt ingezet op het schrappen van slechte woningbouwplannen en de aanpak van de kwalitatief slechte particuliere woningvoorraad. Hiervoor slaan

we ook graag de handen ineen met de Provincie Limburg en het Rijk.

De beleidsregel wordt de komende periode aan de gemeenteraden voorgelegd. Gemeenten die de versoepeling vaststellen, kunnen hier ook meteen gebruik van maken. Voor gemeenten die de versoepeling niet wensen door te voeren, blijven de reeds bestaande regels van kracht.

Op onze website (www.simpelveld.nl) kunt u de beleidsregel tijdelijke versoepeling compensatiemaatregelen Structuurvisie Wonen Zuid-Limburg inzien (kijk bij bestuur/regelgeving/programma 8).

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven; - om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op; - na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het legaliseren van oppervlakteverharding
Locatie: Baneheide 33,
6353 AK Baneheide
Verzenddatum: 11 juni 2019
Dossiernummer: 114203

- Voor: verbouwen en uitbreiden woning
Locatie: Bouwenstraat 14,
6369 BG Simpelveld
Verzenddatum: 11 juni 2019
Dossiernummer: 113737

- Voor: het slopen en vernieuwen van een agrarische stal
Locatie: Koolhoverweg 30,
6351 JD Bocholtz
Verzenddatum: 11 juni 2019
Dossiernummer: 110721

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel

6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Beschikking ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande persoon gaan wij over tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van de gemeente Simpelveld. Uit onderzoek is gebleken dat genoemde persoon, niet heeft voldaan aan de verplichting gesteld in de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger die naar redelijke verwachting gedurende een jaar ten minste twee derde van de tijd buiten Nederland zal verblijven, verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. De Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om de beschikking 'ambtshalve uitschrijving' te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende. Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben besloten de volgende persoon per de

hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de BRP en is vanaf die datum dus niet meer actueel ingeschreven in Nederland. De

datum van uitschrijving is de datum van verzending van het voornemen van de uitschrijving uit de BRP.

<i>Naam en voorletters</i>	<i>geboortedatum</i>	<i>datum uitschrijving</i>
* Hopić, J.	11-05-1996	13-05-2019

Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na datum van deze publicatie van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



Ponyclub en Landelijke rijvereniging De Sportvrienden Bocholtz

ALLE PAARDENLIEFHEBBERS OPGELET!

WIJ ORGANISEREN WEDEROM ONZE JAARLIJKSE WEDSTRIJDEN:



SPRINGEN: Alle klassen op **ZATERDAG 22 JUNI** (PAARDEN) en op **ZONDAG 23 JUNI** (PONY'S)

DRESSUUR: Klassen Z t/m ZZL op **VRIJDAGAVOND 28 JUNI**; Klassen B t/m M 2 op **ZATERDAG 29 JUNI** én op **ZONDAG 30 JUNI** (PONY'S).

U bent van harte uitgenodigd om te komen kijken en te genieten van het spektakel op onze accommodatie gelegen aan het sportterrein, Aretsbosweg te Bocholtzheide.

Voor meer info kunt u onze website bezoeken: www.lrvbocholtz.nl
WIJ BEGROETEN U GRAAG OP EEN VAN ONZE WEDSTRIJDEN.

Aan kerkvrijwilligers en verenigingen

MECHELEN - Op **vrijdag 28, zaterdag 29 en zondag 30 juni** brengt bisschop Mgr. Drs. H.M.E. Smeets een bezoek aan het Dekanaat Gulpen. Mgr. Smeets is op 8 december 2018 in Roermond tot bisschop gewijd. Als wapenspreuk heeft hij gekozen: 'In Gods naam mensen liefhebben.' Zijn wapenspreuk indachtig wil hij tijdens dit bezoek graag in contact komen met iedereen die in de parochie als kerkvrijwilliger of anderszins actief is. Hiervoor is een programma samengesteld waarbij u allen bent uitgenodigd. Vrijdag 28 juni om 19.00 uur: Plechtige Hoogmis in de deken-

te kerk te Gulpen. Hiervoor bent u allen van harte uitgenodigd. Na de H. Mis is er een ontmoeting in de parochiezaal van de St. Petrusparochie bestemd voor de kerkbestuursleden van ons dekenaat.

Zaterdag 29 juni om 09.15 uur: Een informele kennismakingswandeling met de bisschop bestemd voor alle parochievrijwilligers, verenigingen, organisaties en stichtingen in ons dekenaat. Vertrokken wordt vanaf de parkeerplaats bij het Wielderhoes in Wijlre.

Aanmelden dient te geschieden bij mevrouw A. Huveneers-Franssen. Zij is telefonisch bereikbaar onder nummer **043-4502261**, email: anniehuveneers@kpnmail.nl

Alzheimercafé Gulpen

GULPEN - Op **woensdagmiddag 26 juni** is er weer een Alzheimer Café in Gulpen, de maandelijkse ontmoetingsplaats voor iedereen die meer wil weten over dementie of steun zoekt bij lotgenoten. Sprekers zijn de huisarts dhr. S. Koopmans en praktijkondersteuner mevr. Patty Schijns, van de huisartsenpraktijk te Wijlre over het thema: de rol van de huisarts bij dementie. Dokter Koopmans spreekt over verschillende vormen van dementie, de diagnose, het keukentafelgesprek en de dagopvang. Praktijkondersteuner mevr. Schijns vertelt over haar ervaringen, het belang van de mantelzorger en haar rol in onderscheid van die van de casemanager.

De bijeenkomsten van het Alzheimer Café Gulpen vinden plaats in de parochiezaal te Gulpen aan het Kapelaan Pendersplein: elke laatste woensdagmiddag van de maand. Het programma is van 14.30 tot 16.00 uur. U hoeft zich niet aan te melden en de toegang is gratis.

Processie Nijswiller

NIJSWILLER - In verband met de jaarlijkse Processie heeft de Gemeente Gulpen-Wittem toestemming verleend om op **zondag 23 juni** van 06:00 uur 's morgens tot 12:00 uur 's middags de gehele kern van Nijswiller voor alle verkeer; behalve voetgangers, af te sluiten. Autobezitters lang de route worden vriendelijk verzocht de auto elders te parkeren.

Kapsalon De Brandsquelle

Uw adres voor professionele
Haarstyling & Haarkleuring

Dames en Heren

maak nu ook
ONLINE
uw afspraak.

Kijk op onze vernieuwde website
kapsalondebrandsquelle.nl

Like en volg ons op



Elke woensdag Herenavond
inloop van 17:30-19:30uur

Dorpstraat 2 - Simpelveld 045 - 544 0511

Uw hoofd is onze reclame!



Armenië

9-daagse rondreis van 31 aug t/m 8 sept
met gegarandeerd vertrek

Route: Jerevan - Goris - Sevan meer - Jerevan

€ 1.189,- p.p. (1pk toeslag € 160,-)

Inbegrepen: vliegpreis - lokaal vervoer - **volpension** - alle excursies entreegelden en Duitssprekende gidsen - S&S reisleiding

Muzikantenparade Zillertal

8-daagse busreis van 6 t/m 31 oktober
overnachtingen in 4* Hotel Pachmair in Uderns

€ 849,- p.p. (1pk toeslag € 130,-)

Inbegrepen: busreis, half pension, excursies, elke avond muziek, S&S-reisleiding, **taxiservice**

Zuid-Afrika - Swaziland - Lesotho

17-daagse rondreis van 31 oktober t/m 16 november
Kruger - Swaziland - Lesotho - Oudtshoorn - Kaapstad

€ 4.240,- p.p. (1pk toeslag € 450,-)

Inbegrepen: vliegpreis - lokaal vervoer - halfpension - alle excursies & entreegelden en Afrikaanse gids - S&S reisleiding - **kleine groep**

t 045 5750461 info@sens-reizen.nl www.sens-reizen.nl

Live soulmuziek met Janneke Meessen



EYS - De band South Soul Collected geeft dit jaar op **vrijdag 28 juni** het openluchtconcert in Eys. Zangeres Janneke Meessen en haar bandleden brengen muziek van Stevie Wonder, James Brown en andere klassiekers uit de sixties en seventies. Dat allemaal onder de parasol van de Muziekdagen Eys 2019, dit jaar weer een prachtige mix van klassiek en pop. Eys pinkt daarbij ook de nodige tranen weg: dit jaar is de laatste Krönungsmesse met de koren van Eys op **30 juni**. Kijk voor kaartjes op de website.

De Muziekdagen Eys starten op **zondag 23 juni** met het Wandelconcert gezongen door het kwartet Vocal Chord. Zij laten de grenzen tussen klassiek en pop vervagen en zingen werk van Sting, Cohen, A.L. Webber naast aria's van Händel, Bizet en Verdi. Op **woensdag 26 juni** volgt een klassiek concert in de Agathakerk door de vermaarde trombonist Harry Ries met blazersensemble Helicon. Op dit programma staan werken van o.a. Mozart, Debussy, Elgar en Orff.

Dan volgt op **vrijdagavond 28 juni** om 19.30 uur South Soul Collected op de Eyserhof met muziek uit de tijd van Stax Label en Motown. Janneke Meessen en haar band krijgen daarbij versterking van Hammondspeler Mike Roelofs.

Op **zondag 30 juni** volgt dan de laatste Krönungsmesse van Mozart met de koren van Eys. In 1962 initieerde tenor Tom Brand uit Wylre in Eys een jaarlijks terugkerend Muziekfestival met als afsluiting elk jaar deze Krönungsmesse met orkest en vooraanstaande solisten. De koren van Eys waren tot op heden altijd van de partij. Aan deze traditie komt deze zomer 2019 een definitief einde.

Maastrichtenaar Edouard Rasquin mag als dirigent eervol de lange Mozarttraditie van Eys afsluiten. Het komt hem toe: hij dirigeerde de Krönungsmesse in Eys na de dood van Tom Brand van 1974 tot en met 2000 in het

EEN ONTSPANNEN DAGJE WEG

€ 8,50 p.p.

€ 6,- per kind (4-12 jaar)

WAARDEBON ONTBIJTEN EN ZWEMMEN

Tegen inlevering van deze waardebon ontbijt u op zondag gezellig in Timber's Brasserie en aansluitend beleeft u de leukste familiemomenten in ons zwembad.

Naam: _____

Adres: _____

Woonplaats: _____

E-mail: _____

Voorwaarden
Ontbijt vanaf 9.00 uur, zwembad open vanaf 10.00 uur. Geldig op zondagen t/m 30 juni 2019. Niet geldig i.c.m. andere acties, kortingen en voordeelacties.

Reserveren
Bel +31-(0)43-306 83 80 of via de Landal GreenParks App.

Randweg 21, 6291 DC Vaals

kielzog van meester Johan Kokkermans en de zangers Peter Kokkermans en John Bröcheler. Wim Vluggen nam het stokje over van 2001 tot en met 2008, waarna Rasquin in 2009 weer terugkeer-

de om 11 nieuwe edities aan zijn palmares toe de voegen, dit jaar definitief de laatste Krönungsmesse met de inmiddels senioren koren van Eys. De solisten van deze laatste uitvoering zongen

deze Mozartmis nooit eerder in Eys: Kelly God (sopraan), Lieke Beirnat (alt), René Slot (tenor) en Sebastian Neuwahl (bariton). Kaartjes via www.muziekdageney.nl

dé BBQ specialist
www.naanhof.nl

XL VOORDEEL

3.⁹⁹ per kilo

Verse kipfilet
verpakt per 2,5 kilo

GRILL

5.⁹⁹ 2 stuks

Gegrilde jonge haantjes

BBQ TIP

4.⁹⁹ 2 schalen

Verse kipworstjes of kip kebab worstjes
schaal 6 stuks

BBQ TIP

4.⁹⁹ per kilo

Verse spareribs western honey

5.⁹⁹ tray 9 stuks

Kipschavolletjes, Varkenschavolletjes met spek, Kip Hawaii spiesen of varkenssaté spiesen

BBQ TIP

4.⁹⁹ per kilo

Speklappen
naturel, Merlin of Oriental

BBQ TIP

6.⁹⁹ per kilo

Rundersteaks
naturel of Merlin

mild

0.⁷⁹ 100 gr.

pikant

0.⁸⁹ 100 gr.

Noord-Hollandse 30+ kaas

0.⁹⁹ 100 gr.

Kruidenboter

0.⁶⁹ 100 gr.

Kruidencrème

0.⁶⁹ 100 gr.

Hollandse salami

0.⁹⁹ samen

1 kropsla + 1 komkommer

0.⁹⁹ 250 gr.

Witte koolsalade (Griekse of dilledressing) of pastasalade

4.⁴⁹ per stuk

Roomkruimelvlaai

elke dag vers

ECHT vers v.h. mes

Acties geldig t/m za 22-06-2019.

Koningsvogelschieten Schutterij St. Paulus

EPEN - Zondag 30 juni a.s. zal de schutterij voor de 389e keer het Koningsvogelschieten organiseren. Om 14.00 uur zal de Schutterij en Harmonie Inter Nos vertrekken vanuit schutterslokaal Herberg Peerboom voor het afhalen van het huidige Koningspaar Koning Frank Bessems, Koningin Veronique Bessems, Keizerspaar Michel en Bebbie Blezer aan huis.

Onder begeleiding van Harmonie Inter Nos zal de schutterij in zijn volle pracht de schuttersweide In d'r Witseborn betreden. Om 15.00 uur zal er een gebed plaats vinden voor het voorkomen van ongelukken en de openingschoten door koning, keizer, beschermheer, en genodigde verricht worden. Om 15.15 u zal zich onder de 'vogelsjtang' weer een heftige strijd afspelen om de hoogste eer te behalen. Vast staat wel dat de huidige Koning Frank Bessems er alles aan zal doen om de titel te verdedigen.

Deelnemen aan het koningsvogelschieten kan hij of zij die de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt en lid van de schutterij is of als begunstiger lid is van de schutte-

rij en inwoner van Epen.

De strijd om de titel Burgerkoning mag iedereen boven de 18 jaar deelnemen.

Eveneens zal de strijd om de titel van Jeugdkoning losbarsten. Voor zowel Burgerkoning en jeugdkoning kunnen de kandidaten zich onder de 'vogelsjtang' aanmelden bij de penningmeester.

Voor iedereen die wilt deelnemen aan het schieten op de vogel wordt verzocht om hun legitimatiebewijs mee te brengen. Wij als schutterij zijn vanaf 2016 wettelijk verplicht om dit te noteren.

Zodra de koningen bekend zijn, zullen deze in vol ornaat geïnstalleerd worden. Vervolgens zal naar de residentie van de schutterskoning worden gemarcheerd

alwaar de koningsden zal worden geplant.

Hierna zal de schutterij met alle koningen naar het schutterslokaal afmarcheren, om nog tot in de late uurtjes na te praten.

14.00 uur: Vertrek Harmonie en schutterij voor het afhalen van Koning en Keizerspaar

14.30 uur: Inschrijven voor schieten, Koning, Burgerkoning en Jeugdkoning

15.00 uur: Aanvang koningsvogelschieten, Burger koning en Jeugdkoning 2019

Feestterrein: Schuttersweide 'De leag Huls' in der Witseborn alwaar een mooi terras drank en eetbuffet aanwezig zal zijn en verzorgd wordt door CV d'r Vooseschoets.



leo's haarstudio
kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl

Woensdagmiddag dicht!

Aanbieding 2de artikel halve prijs

Sfeergesprek over "Vrij zijn"

HEERLEN - Op woensdag 3 juli organiseren vrijwilligers van het Apostolisch Genootschap, plaats voor religieus-humanistische zingeving, in Heerlen een Sfeergesprek over "Vrij zijn". Deze avond vindt plaats in een zaal van Buurtpunt Peter Schunck, gelegen aan de Peter Schunckstraat 340A, te Heerlen. De aan-

vang is 20.00 uur en zal duren tot 21.30 uur. Belangstellenden kunnen aan het Sfeergesprek deelnemen of alleen komen luisteren en het is vrij toegankelijk.

Wat is dat voor jou? Vrij zijn is de mogelijkheid hebben om naar eigen wil te handelen. Maar kun je dan doen en laten wat je wilt? En hoe is dat in relatie tot de ander? Of de natuur, het klimaat? In hoeverre dragen we daar verantwoordelijkheid voor? Hierover willen we graag in gesprek

gaan. Je bent van harte welkom! 'Het Sfeergesprek' is een initiatief om mensen te inspireren hun eigen antwoord op levensvragen te zoeken. Het brengt mensen samen die o.l.v. een gespreksleider van gedachten willen wisselen over levenssituaties. Zie ook de website www.vindhetantwoordinjezelf.nl Aanmelden kan via Facebook Het Sfeergesprek-Limburg, sfeergespreklimburg@gmail.com of telefonisch 06-30137274.



Joost van Can
van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**

Maak zelf een afspraak!
Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a Telefoon: 045-5444355 Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
6369 TG Simpelveld Fax: 045-5440175 E-mail: info@joostvancan.nl



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 20 uur

Ze zijn er weer!

**verse
asperges**



www.vijlerhof.nl

043-3061710





Bleijlevens
dames
mode
simpelveld

ZOMERPRET

MODE VOOR
MOEDER & DOCHTER

Panneslagerstraat 15, tel. (045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.



Dit meisje hield
toen al van verkleden
en hoedjes

Proficiat
met je
50e verjaardag!

wenst je
Papa + Mama

Kien!: een gezellig avondje uit in Epen

EPEN - Voor het tweede jaar op rij zal Harmonie Inter Nos op **vrijdag 28 juni** wederom een kien-avond organiseren. Er zijn mooie prijzen te winnen, met als abso-

lute klapper de hoofdprijs van € 250,- in contanten. Dit jaar zal de avond plaatsvinden in gemeenschapshuis het Patroonaat, uiteraard zal er een natje en droogje beschikbaar zijn. De avond zal om 20.00 uur aanvangen en de entree is gratis.

T d'r **Troebadoer**
Wekelijks boordevol informatie!

HV Olympia huldigt zijn Kampioenen!

BOCHOLTZ - Ook dit jaar weer mogen wij 2 kampioenteams begroeten binnen de handbalfamilie. Zowel het Dames C team, alsook het Dames senioren team bekroonden afgelopen seizoen met een eerste plaats op de eindranglijst van de competitie. Een ongekende luxe. Dit succes is natuurlijk voor een groot deel te danken en een talentvolle generatie jeugdleden, maar zeker ook aan een bijzonder stel zéér gedreven aantal trainers en coaches die zich gedurende het hele jaar op geheel vrijwillige basis met heel veel inzet en passie bezig houden met onze geliefde handbalsport en het overbrengen van de fijne kneepjes van de sport aan onze jeugd. Wij zetten onze kampioenen op **zaterdag 22 juni** tussen

19:00h en 20:00h in het zonnetje. Ook voor U een gelegenheid de meiden en hun trainers te feliciteren. Aansluitend zal de trotse handbalfamilie het seizoen afsluiten met de traditionele BBQ. E.e.a. zal uiteraard plaatsvinden in onze vaste thuisbasis, sportcafé Wijngracht 9.

Nieuwe tenue's

Tijdens het afgelopen seizoen werden onze E-teams door schilderbedrijf M. Kaplar en architect Raymond Schmitz blij verrast met een volledig nieuwe outfit. Dankzij deze gulle gevers hebben ook onze jongste handballers in een picobello outfit deelgenomen aan de competitie. Namens de gehele handbalfamilie dank aan zowel Raymond Schmitz als ook Michael Kaplar.



Vrijwilligersdag
Vrijdag 28 juni 2019

De gemeente Gulpen-Wittem
nodigt haar vrijwilligers uit voor een gezellige
vrijwilligersmiddag en/of -avond.

gemeente
Gulpen-Wittem

een

Vrijdag 28 juni 2019 van 18.00 tot 21.30 uur een gezellige avond met humor, zang en heerlijk eten in het Wielderhoes in Wijlre.
Vanaf 18.00 uur tot 17.15 uur kunt u deelnemen aan een rondleiding door de Brand Bierbrouwerij of het Hedge House kasteel Wijlre.
Dit dient u duidelijk te vermelden bij de aanmelding.

Aanmelden kan t/m 24 juni 2019 via vrijwilligerswerk@gulpen-wittem.nl
Er is voldoende parkeermogelijkheid aanwezig.

Heeft u nog vragen? Neem dan contact met ons op.
Tel. 06-46112017/06-52763677 of vrijwilligerswerk@gulpen-wittem.nl



Inschrijving 18e Schlaager Arena

BOCHOLTZ - Met de temperaturen in deze maanden denk je vast niet meteen aan carnaval, maar wij zijn alweer volop bezig met de voorbereidingen voor de 18e Schlaager-Arena op zaterdag 02 november in café d'r Aowe Kino / Wilhelminazaal. Er is dan ook, niet alleen door ons maar ook door jullie, werk te verzetten mocht je mee willen doen met de enige echte Bócheser Schlaager-Arena! Het is weer tijd om langzaam een tekst/muziekschrijver

te gaan zoeken, repetities te plannen, en een studio te benaderen om het liedje op te nemen. Opgeven voor deelname voor de Schlaager Arena én/of de Cover Arena kan vanaf nu! Kijk op schlaagerarena.nl/deelnemen. Het reglement van deelname aan de Bócheser Schlaager-Arena en andere informatie is ook na te lezen op de website. Twijfel(en) jij of jullie nog om deel te nemen aan deze geweldig gezellige vasteloavendsavond? Is er behoefte aan hulp bij het schrijven van tekst, muziek en/of het zoeken van een geschikte opnamestudio? Neem contact met ons op

voor meer informatie. Wij helpen jullie graag op weg! voorzitterschlaagerarena@gmail.com / +31 611 75 77 18 (Tom Ruijters). Wij hopen natuurlijk weer op een grote deelname en wensen jullie alvast veel succes met de voorbereidingen.

Wandeling Slenaken

SLENAKEN - Zondag 23 juni is er een wandeling in Slenaken. Er is een korte en tevens een lange wandeling. Beide beginnen om 12.00 uur bij de kerk. Inlichtingen 043 4504673

WDZ Jubileumloterij

BOCHOLTZ - Op vrijdag 14 juni verrichtte notaris Jeuring-Bruininks in Heerlen de tweede trekking van de WDZ Jubileumloterij. De winnende lotnummers zijn: 21e prijs: 887, 22e prijs: 469, 23e prijs: 261, 24e prijs: 1347, 25e prijs: 802, 26e prijs: 1476, 27e prijs: 450, 28e prijs: 475, 29e prijs: 1044, 30e prijs: 1260. Op zaterdag 22 juni worden tijdens een feestelijke bijeenkomst in het WDZ clubhuis de prijzen 30 t/m 45 overhandigd aan de prijswinnaars. Aanvang: 11.00 uur.

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 23 juni

H. Mis om 11.00 uur.

Voor de parochie

Woensdag 26 juni

H. Mis om 9.00 uur.

Voor de parochie

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 22 juni

Geen mis. Om 14:00 uur doop van Lizzi Laval.

Zondag 23 juni

09:00 uur h. mis in kerk.

Aansluitend vertrekt

Sacraments Processie. Bij

droog weer en als kerkklokken

luiden vertrekt omstreeks

09:40 uur de traditionele

jaarlijkse Sacraments-

processie door ons dorp. Bij

de rustaltaren: Vossenstraat,

Franciscanessenweg, Westhoek

en Kerkstraat zullen we stilstaan

voor lezingen en beden.

Vanwege wegwerkzaamheden

gaan we niet naar rustaltaar

St. Dionysiusweg. Vervolgens

zal ons kerkelijk zangkoor St.

Caecilia en Harmonie Excelsior

het Allerheiligste begeleiden naar

de kerk waar de processie wordt

afgesloten met het Tantum Ergo.

Bertha en Hub Urlings-Jongen

Billa Schreuders-Aarts (nms.

Buurt). Otto Janusch, Jacob

Schreuders en Hein Hendriks

(nms. Zangkoor St. Cecilia)

Maandag 24 juni

19.00 uur: Ouders Debie-Pelzer

en familie en Frans en Willem Pelzer. Andrees Voncken en Bertien Lauenberg

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 23 juni is er om

10:00 uur een viering in de Ned.

Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat

47). Voorganger is ds. Harrie de Reus. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool. Na afloop van de viering is er gelegenheid elkaar te ontmoeten bij een kop koffie/thee in de Oude Pastorie tegenover de kerk.

Dankbetuiging

Een handdruk een brief of een kaartje

Een woord of een gebaar

Hartelijk dank voor alle blijken van medeleven, na het overlijden van onze lieve vader, schoonvader, opa en overgroot opa

Johan Winthagen

Kinderen Winthagen



EYS

Parochie H. Agatha

Vrijdag 21 juni

9.00 uur: Gezinsmis Einde

Schooljaarviering

Zaterdag 22 juni

19.00 uur: Tinie van Mullekom-

Senden (nms. Buurt Um der

Hof)

Zondag 23 juni

9.00 uur: sacramentsprocessie

naar Piepert. Jacob en Lena

Schreuders-Aarts (nms. Buurt)

Joep en Billa Schreuders-Aarts

Hub Mommers (nms. Buurt)

Met intens verdriet in onze harten maar wel in grote dankbaarheid van wat wij samen mochten beleven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn innig geliefde man en maatje, onze lieve zorgzame en dierbare pap, mijn trouwe zwager en toegenegen Tom en suegro.

Thomas Bellekom

Alkmaar 22-06-1949

Vijlen 07-06-2019

*Altijd samen in gedachten
in gedachten
voor altijd samen*

Pastorijweg 17
6294 AB Vijlen

Wilma "Nim"
Job & Lannys
Frank & Esther
Carol
Doedel

Wij hebben onze lieverd 12 juni jl. in familiekring gecremeerd.

Zilvervloot Sparen en JongWijs

De perfecte combinatie voor uw kind



Adviesgroep Somers & Brabant BV

Heerlerweg 146
6367 AH Voerendaal
Kloosterstraat 3-7
6369 AA Simpelveld
T 045-544 04 48
E info@somersbrabant.nl
I www.somersbrabant.nl

Voncken makelaardij o.g. & financiële dienstverlening

Maastrichterlaan 75
6291 EL Vaals
Rijksweg 113
6271 AD Gulpen
T 043-308 85 00
E info@voncken-makelaardij.nl
I www.voncken-makelaardij.nl

Kisters Adviesgroep

Wilhelminastraat 20
6351 GN Bocholtz
T 045-7440777
E info@kistersadviesgroep.nl
I www.kistersadviesgroep.nl

Uw bank dichtbij. RegioBank

Zelfstandig Adviseur